

18 augustus 2013
Den Haag

2Timotheüs 2

¹¹ Het woord is betrouwbaar:
immers, indien wij met Hem sterven,
zullen wij ook met Hem leven;
¹² indien wij volharden,
zullen wij ook samen als koningen heersen;
indien wij verloochenen,
Hij zal ons ook verloochenen;
¹³ indien wij ontrouw zijn,
Hij blijft getrouw,
want Zichzelf verloochenen kan Hij niet.

2Timotheüs 2

¹¹ Het woord is betrouwbaar...

Dit is een getrouw woord

en alle aanneming waard,
dat Christus Jezus in de wereld gekomen
is om zondaren te behouden,
onder welke ik een eerste plaats inneem.

-1Timotheus 1:15-

ΠΙΣΤΟΣ	Ο	ΛΟΓΟΣ	ΕΙ	ΓΑΡ	ΣΥΝΑΠΕΘΑΝΟΜΕΝ	ΚΑΙ	ΣΥΖΗΤΟΜΕΝ
faithful	the	saying	if	for	we-died-together	also	we-shall-be-living-together
is betrouwbaar	het	woord	indien	immers	wij zijn met Hem gestorven	ook	wij zullen met Hem leven

2Timotheüs 2

¹¹ Het woord is betrouwbaar:
immers, indien wij met Hem stierven,
zullen wij ook met Hem leven;

ΠΙΣΤΟΣ	Ο	ΛΟΓΟΣ	ΕΙ	ΓΑΡ	ΣΥΝΑΠΕΘΑΝΟΜΕΝ	ΚΑΙ	ΣΥΖΗΣΟΜΕΝ
faithful	the	saying	if	for	we-died-together	also	we-shall-be-living-together
is betrouwbaar	het	woord	indien	immers	wij zijn met Hem gestorven	ook	wij zullen met Hem leven

¹⁴ Want de liefde van Christus dringt ons,
¹⁵ daar wij tot het inzicht gekomen zijn,
dat **één voor ALLEN stierf.**

Dus stierven allen.

En voor allen stierf Hij,
opdat zij, die leven,
niet meer voor zichzelf zouden leven,
maar voor Hem,
die voor hen stierf en werd opgewekt.

-2Korinthe 5-

2Timotheüs 2

¹² indien wij volharden,
zullen wij ook samen als koningen heersen;
indien wij verloochnen,
Hij zal ons ook verloochnen;

lett. verduren

ΕΙ ΥΠΟΜΕΝΟΜΕΝ ΚΑΙ ΣΥΜΒΑΔΙΛΕΥΣΟΜΕΝ

if we-are-enduring also we-shall-be-reigning-together

indien wij volharden ook wij zullen met Hem als koningen heersen

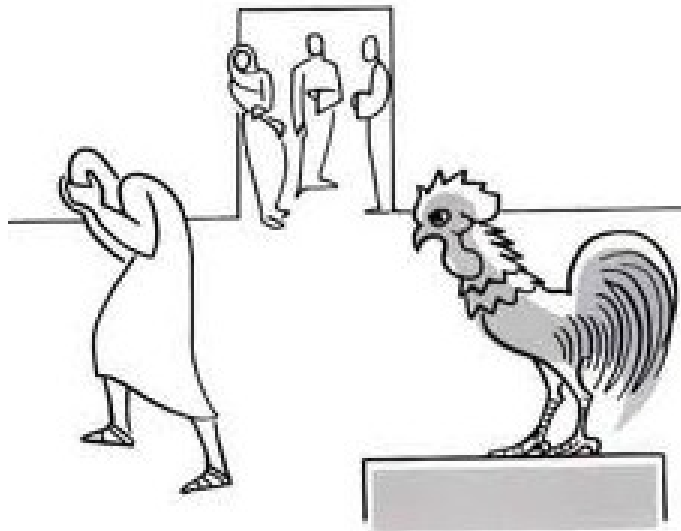
2Timotheüs 2

¹² indien wij volharden,
zullen wij ook samen als koningen heersen;
indien wij verloochenen,
Hij zal ons ook verloochenen;

ΕΙ	ΑΡΝΗCOMΕΘΑ	ΚΑΚΕΙΝΟC	ΑΡΝΗCΕΤΑΙ	ΗΜΑC
if	we-are-disowning	also-that-one	shall-be-disowning	us
indien	wij zullen Hem verloochenen	ook Hij	zal verloochenen	ons

2Timotheüs 2

¹³ indien wij ontrouw zijn,
Hij blijft getrouw,
want Zichzelf verloochenen kan Hij niet.



ΕΙ	ΑΠΙCΤΟΥΜΕΝ	ΕΚΕΙΝΟC	ΠΙCΤΟC	ΜΕΝΕΙ
if	we-are-being-unfaithful	that-one	faithful	is-remaining
indien	wij zijn ontrouw	Hij	getrouw	blijft

Wat toch is het geval?
Als sommigen ontrouw geworden zijn,
zal dan hun ontrouw
de trouw Gods tenietdoen?

-Romeinen 3:3-

3:3 ΤΙ ΓΑΡ ΕΙ ΗΠΙΣΤΗCΑΝ ΤΙΝΕC ΜΗ Η
^awhat? for if disbelieve ^asome no the
wat is het geval toch als ontrouw geworden zijn sommigen dan -

ΑΠΙCΤΙΑ ΑΥΤΩΝ ΤΗΝ ΠΙCΤΙΝ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΚΑΤΑΡΗCΕΙ
unbelief of-them the faithfulness of-the God shall-be-nullifying
ontrouw hun de trouw - Gods zal tenietdoen

2Timotheüs 2

¹³ indien wij ontrouw zijn,
Hij blijft getrouw,
want Zichzelf verloochenen kan Hij niet.

ΑΡΝΗCΑCΘΑΙ ΓΑΡ ΕΑΥΤΟΝ ΟΥ ΔΥΝΑΤΑΙ

to-disown for himself not he-is-able

verloochenen want Zichzelf niet Hij kan

God is geen man, dat Hij liegen zou;
of een mensenkind,
dat Hij berouw zou hebben.

**Zou Hij zeggen en niet doen,
of spreken en niet volbrengen?**

-Numeri 23:19-